Naciones Unidas S/2023/3

Consejo de Seguridad

Distr. general
3 de enero de 2023
Español
Original: inglés

Operación de las Naciones Unidas en Chipre

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. El presente informe sobre la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP) abarca los acontecimientos ocurridos entre el 15 de junio y el 12 de diciembre de 2022. En él se actualiza el registro de las actividades realizadas por la UNFICYP en cumplimiento de la resolución 186 (1964) del Consejo de Seguridad y resoluciones posteriores del Consejo, la más reciente de las cuales es la resolución 2646 (2022), desde la publicación de mis informes de fecha 5 de julio de 2022 sobre la UNFICYP (S/2022/533) y sobre mi misión de buenos oficios en Chipre (S/2022/534).

2. Al 12 de diciembre de 2022, la dotación del componente militar ascendía a 797 efectivos (722 hombres y 75 mujeres, o el 9,4 % de mujeres entre oficiales y tropa, frente al objetivo mundial para las operaciones de paz del 9 % de mujeres), mientras que la del componente de policía era de 68 efectivos (37 hombres y 31 mujeres, o el 46 % de mujeres, frente al objetivo mundial general del 23 % de mujeres) (véase el anexo).

II. Acontecimientos significativos

3. El clima político entre ambas partes se caracterizó por un endurecimiento significativo de las posturas y un aumento de la retórica poco alentadora, en el contexto de la campaña electoral y una disminución de la confianza pública en la posibilidad de que las partes encuentren un terreno común para avanzar en las conversaciones sobre el acuerdo. Internamente, cada comunidad tendía a centrar su atención en las cuestiones socioeconómicas y los acontecimientos políticos internos.

4. Desde el punto de vista político se produjeron dos acontecimientos significativos. En primer lugar, Türkiye y los dirigentes turcochipriotas condenaron el anuncio hecho el 16 de septiembre por los Estados Unidos de que habían levantado las restricciones comerciales de defensa impuestas a la República de Chipre para el ejercicio fiscal 2023, y reaccionaron prometiendo fortalecer su presencia militar en el norte de la isla. Tras el anuncio por la República de Chipre de un aumento significativo de su presupuesto militar, los dirigentes turcochipriotas declararon que las actividades armamentísticas de la parte grecochipriota no quedarían sin respuesta.

Se ruega reciclar

5. En segundo lugar, el 19 de septiembre, una delegación turcochipriota presentó a la Secretaría un borrador de documento marco que tenía como objetivo formalizar las relaciones entre la UNFICYP y las autoridades turcochipriotas.

6. A principios del período sobre el que se informa, el Representante Especial y Asesor Especial Adjunto sobre Chipre había logrado un consenso con los representantes de los dirigentes grecochipriotas y turcochipriotas sobre un ambicioso programa para avanzar en una serie de proyectos destinados a abordar cuestiones de interés mutuo y fomentar la confianza con miras a mejorar las condiciones para futuras conversaciones sobre un acuerdo. En sus reuniones semanales periódicas, se esforzaron por seguir aislando la labor de los comités técnicos de la dinámica política y de seguridad más amplia relativa al problema de Chipre. Como resultado de esos esfuerzos, lograron algunos avances, en particular nuevos acuerdos en materia de medio ambiente, cultura, asuntos económicos y comerciales, patrimonio cultural y varias otras cuestiones. Sin embargo, en la segunda parte del período que abarca el informe, el difícil entorno político comenzó a afectar a la cooperación y a crear contratiempos en las actividades de algunos comités técnicos. En el informe sobre mi misión de buenos oficios en Chipre (S/2023/6) se ofrece más información al respecto.

III. Actividades de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre

7. El trabajo de la misión de mantenimiento de la paz sigue viéndose afectado por la ausencia de terreno común entre las partes de cara a las conversaciones de paz y la falta de perspectivas de una solución aceptable para las partes. La desconfianza entre los líderes políticos de ambos bandos provocó a menudo la rápida escalada política de incidentes localizados de bajo nivel, que a su vez, amplificados por medios de comunicación populares parcializados, redundaron en una intensificación de la retórica divisoria. Como resultado, la misión y sus dirigentes se vieron a menudo atrapados entre narrativas opuestas y la ausencia de voluntad política para evitarlo.

8. La autoridad de la UNFICYP, que le fuera conferida por el Consejo de Seguridad, se siguió cuestionando, tanto en lo que respecta a la ubicación de las líneas de alto el fuego de las Naciones Unidas como en lo relativo al papel de la misión, el cual se explicitó en su *aide-mémoire* de 1989, actualizado en 2018 y refrendado por el Consejo ese mismo año.

9. Hubo una disminución de los casos de enfermedad por coronavirus (COVID-19) en la UNFICYP, con 70 casos notificados (35 efectivos de contingentes militares, 3 policías de las Naciones Unidas y 32 civiles). No hubo casos de hospitalización o enfermedad grave.

A. Prevención de las tensiones en la zona de amortiguación y sus alrededores

10. Las pruebas empíricas apuntan a que el tráfico ilícito a través de la zona de amortiguación ha aumentado, quizá como reflejo del continuo aumento de la brecha económica entre ambas partes. La profunda crisis económica que afecta al norte hizo que muchos migrantes fueran cada vez más vulnerables a ser utilizados para actividades delictivas. Los desplazamientos de migrantes, tanto al norte como al sur de la isla, crearon tensiones entre las partes y siguieron desencadenando reacciones incontroladas que, *in fine*, no abordaron el problema y crearon otros nuevos al alterar el *statu quo* de la zona de amortiguación.

11. La UNFICYP sigue particularmente preocupada por la construcción no autorizada en la zona de amortiguación, ya que afecta al *statu quo* al ocupar *de facto* zonas que debían seguir siendo un colchón de seguridad entre las fuerzas oponentes. A ese respecto, no se retiró la alambrada de concertina no autorizada desplegada a principios de 2021 paralelamente a la línea meridional de alto el fuego, en su mayor parte dentro de la zona de amortiguación, y que se extiende a lo largo de 12 km. Otros 2 km de alambrada se añadieron durante el período a que se refiere el informe. La República de Chipre está creando una nueva fuerza oficial de orden público, compuesta por 300 efectivos, que patrullará a lo largo de la alambrada para impedir que migrantes y solicitantes de asilo crucen hacia el sur. La conducción de patrullas dentro de la zona de amortiguación se considerará una infracción significativa. A lo largo de la línea septentrional de alto el fuego, la construcción de trincheras y la colocación de otras barreras dentro de la zona de amortiguación parecen estar dirigidas a alterar unilateralmente los límites de la zona de amortiguación en algunas zonas localizadas.

12. Por término medio, la misión debe hacer frente a unos 10 incidentes en la zona de amortiguación y sus alrededores cada 24 horas, para evitar que se agraven los cuales mantiene contactos e interactúa con ambas partes a todos los niveles. Sin embargo, en ocasiones algunos medios de comunicación han tergiversado esos incidentes, lo que ha dado lugar a interpretaciones erróneas sobre la misión a ambos lados de la isla. Por consiguiente, la imagen de las Naciones Unidas entre los chipriotas de ambos lados de la isla parece haberse dañado.

13. Al igual que en el período correspondiente al informe anterior, el 15 de noviembre se produjo un incidente en el que individuos no identificados dispararon contra personal de mantenimiento de la paz dentro de la zona de amortiguación. Sin embargo, en este caso, al parecer los disparos se hicieron con una escopeta fuera de alcance.

14. En Varosha, no se adoptaron medidas para responder al llamamiento hecho por el Consejo de Seguridad en su resolución 2646 (2022) para que se diera marcha atrás inmediatamente a las acciones emprendidas a ese respecto desde octubre de 2020. La UNFICYP no observó ningún cambio significativo en el 3,5 % de la superficie de Varosha, por lo cual en julio de 2021 se había anunciado el levantamiento del estatus militar en preparación para las obras de renovación; no obstante, la misión tiene acceso limitado a esa zona. Como ya se había informado, proseguían el desbrozamiento de la vegetación, las obras eléctricas, la pavimentación de carreteras y la construcción de barreras. Muchos visitantes, tanto chipriotas como extranjeros, siguieron visitando las partes de la ciudad que poco a poco se habían vuelto accesibles al público. Se hicieron anuncios políticos sobre la posible apertura de edificios públicos en Varosha, lo que causó ansiedad en la comunidad grecochipriota y desencadenó repetidos llamamientos de la misión, los Estados Miembros y los grecochipriotas para que los turcochipriotas y Türkiye cumplieran las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad relativas a Varosha, en particular la supervisión y la presentación de informes eficaces y sistemáticas por parte de la misión. La UNFICYP observó de nuevo el uso de sobrevuelos de drones comerciales, vinculados, según pudo determinar la misión, a la vigilancia de las visitas de civiles. Sin embargo, el acceso de las patrullas de la UNFICYP a toda la zona de Varosha ha seguido siendo muy limitado desde 1974.

15. Por lo que respecta al estatuto de Varosha, la UNFICYP continúa guiándose por las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. Por consiguiente, la misión y la Secretaría han expresado en repetidas ocasiones su preocupación por los acontecimientos en la parte cercada de esa localidad. Las Naciones Unidas siguen considerando que el Gobierno de Türkiye es responsable de la situación en Varosha.

16. Del mismo modo, en Strovilia, la libertad de circulación de la misión es limitada y el puesto de enlace sigue teniendo un exceso de personal de fuerzas de seguridad turcochipriotas.

17. El uso no autorizado de drones aéreos comerciales por encima de la zona de amortiguación siguió siendo un importante motivo de preocupación para la misión.

B. Prevención de la recurrencia de las hostilidades y mantenimiento del *statu quo* militar

18. La situación en la zona de amortiguación no pareció verse afectada significativamente por el aumento de las tensiones regionales. Los datos recogidos y evaluados por la misión no apuntan a ninguna correlación clara entre la situación regional y la evolución de la seguridad a lo largo de las líneas de alto el fuego.

19. El número total de violaciones militares aumentó significativamente en septiembre, lo que se atribuyó a la instalación y la mejora no autorizadas de equipos de vigilancia por parte de las fuerzas de seguridad turcochipriotas en Nicosia y a los "avances" en el cementerio de Wayne's Keep (véase el párr. 21). En octubre, el número de infracciones había vuelto a disminuir.

20. La misión observó que la Guardia Nacional grecochipriota había añadido 65 nuevas posiciones de fuego prefabricadas de hormigón no autorizadas a lo largo de su línea de alto el fuego, con lo que el total se había elevado a 290 aproximadamente. A lo largo de la línea septentrional de alto el fuego se añadieron 8 nuevas posiciones de fuego prefabricadas de hormigón, con lo que el total ascendía a 11. Ninguna de esas construcciones está autorizada y ello ilustra el riesgo de escalada que puede provocar cada violación. La UNFICYP continúa protestando por la continua militarización de las líneas de alto el fuego, que, junto con el despliegue de la alambrada, refuerzan la percepción de una "frontera difícil".

21. Las tensiones entre la UNFICYP y las autoridades turcochipriotas aumentaron en la zona del cementerio de Wayne's Keep, emplazamiento oficial de la Comisión de Tumbas de Guerra del Commonwealth que data de la Primera Guerra Mundial. En varias ocasiones, la disputa trajo como resultado violaciones relacionadas con avances de las fuerzas de seguridad turtcochipriotas. Aunque las autoridades turcochipriotas han reclamado durante mucho tiempo esa zona de amortiguación, a lo largo de los años se había encontrado un *modus operandi* para reducir las tensiones. No obstante, durante el período sobre el que se informa, las autoridades turcochipriotas exigieron nuevos procedimientos en cumplimiento de su reclamación de la zona, ignorando el hecho de que desde 1974 se había designado a dicha zona como parte de la zona de amortiguación. Como ha dejado claro en repetidas ocasiones el Consejo de Seguridad, la UNFICYP —que estableció las líneas de alto el fuego en 1974— es la única entidad competente para afirmar imparcialmente dónde se encuentran esas líneas, mientras que las normas que rigen la zona de amortiguación se establecen en su *aide-mémoire.*

22. La UNFICYP mantuvo contactos con ambas partes en relación con la solicitud del Consejo de Seguridad de retirar el personal de las posiciones de las fuerzas oponentes a lo largo de las líneas de alto el fuego y en su lugar instalar cámaras. Sin embargo, el nivel general de desconfianza y el número cada vez mayor de cruces irregulares a través de la zona de amortiguación no permitieron avanzar en relación con esa cuestión. Entretanto, se siguen observando a un ritmo acelerado mejoras no autorizadas de los puestos de observación militar de ambos bandos, en particular mediante la instalación de tecnología de vigilancia.

23. Durante el período que abarca el informe no se registraron avances en el establecimiento de un mecanismo de contacto directo militar.

24. La UNFICYP continuó haciendo un seguimiento del llamamiento hecho por el Consejo de Seguridad en su resolución 2646 (2022) para que las partes acordaran “un plan de trabajo para lograr la eliminación total de las minas en Chipre”. Durante el período que abarca el informe no se avanzó en la limpieza de las 29 zonas presuntamente peligrosas que quedaban en la isla, incluidos los tres campos de minas activos de la Guardia Nacional en el sur y el campo de minas heredado de las fuerzas turcas en el este. Mientras que las fuerzas de seguridad turcochipriotas expresaron su posible interés en el asunto, siempre que implicara reciprocidad por la otra parte, la Guardia Nacional no quiso examinar la cuestión. El Servicio de Actividades relativas a las Minas seguirá estudiando opciones para la siguiente fase de las actividades de desminado, que se presentarán a las dos partes, centrándose especialmente en la zona de amortiguación.

C. Gestión de las actividades civiles y mantenimiento del orden público

25. Ambas partes continuaron, en ocasiones, desafiando la autoridad conferida a la misión por el Consejo de Seguridad. Los desafíos guardaban relación principalmente con dos puntos: en primer lugar, la ubicación exacta de las líneas de alto el fuego y, en segundo lugar, la autoridad de la misión a la hora de aplicar su mandato, especialmente en la zona de amortiguación y sus alrededores.

26. En general, las actividades agrícolas en la zona de amortiguación se llevaban a cabo respetando las normas de esta última, tal como figuran en el *aide-mémoire* de la misión, sin provocar tensiones con las fuerzas oponentes. Sin embargo, en algunos casos, los grecochipriotas cultivaban en la zona de amortiguación sin el permiso correspondiente y demasiado cerca de las posiciones de las fuerzas turcas, a veces incluso más allá de la línea septentrional de alto el fuego. Esas actividades solían suscitar reacciones de las autoridades turcochipriotas, que advertían de que cualquier nuevo cruce de la línea septentrional de alto el fuego supondría la detención de las personas que la cruzaran. En ocasiones también provocaron reacciones de las fuerzas turcas o de las fuerzas de seguridad turcochipriotas, la mayoría de las veces mediante el exceso de personal en puestos militares, y en tres casos por medio de violaciones relacionadas con “avances” dentro de la zona de amortiguación. En todos los casos, la UNFICYP estuvo presente sobre el terreno para evitar una escalada de las tensiones.

27. Tras meses de contactos en relación con el acceso y la renovación del campo de fútbol de Cetinkaya por parte de los turcochipriotas, se encontró una solución para garantizar que el estatus de la zona de amortiguación no se viera alterado en modo alguno.

28. En cuanto al mantenimiento de la ley y el orden, la UNFICYP observó o fue informada por los servicios policiales de una media de 30 incidentes civiles al mes dentro de la zona de amortiguación, lo que en general coincidía con lo observado durante el período abarcado en el informe anterior. Aunque las patrullas selectivas y el uso de cámaras han resultado eficaces para disuadir en cierta medida las actividades civiles no autorizadas, especialmente en el centro de Nicosia, es probable que los delincuentes continuaran sus actividades en otros lugares de la zona de amortiguación. El nivel general de cooperación entre los servicios policiales y la UNFICYP a través de las Salas de Contacto Conjuntas, bajo los auspicios del Comité Técnico sobre Delincuencia y Asuntos Penales, fue en general eficaz y registró un aumento continuado del volumen de intercambio de información.

29. En la aldea bicomunitaria de Pyla, situada en la zona de amortiguación, la Sala de Contacto Conjunta, creada en abril de 2022, siguió facilitando el intercambio de información, al tiempo que trataba de manejar la compleja situación jurisdiccional del lugar. Se llevaron a cabo dos redadas policiales, organizadas una por la policía chipriota y otra por la policía turcochipriota, y ambas coordinadas con la UNFICYP, para atajar las actividades delictivas relacionadas con los casinos, lo que dio lugar al cierre de dos de ellos. Sin embargo, los casinos ilegales, a menudo vinculados con otras actividades delictivas, siguieron funcionando a pesar de los esfuerzos de la UNFICYP y los servicios policiales. La presencia desigual de los servicios policiales en la Sala de Contacto Conjunta de Pyla dio lugar a tensiones políticas. Entretanto, la universidad de Pyla continuó funcionando sin la autorización de la UNFICYP y no se avanzó en la resolución del problema que supone el gran proyecto de construcción no autorizado vinculado con dicha universidad, pese a los esfuerzos que continuó realizando la misión.

D. Relaciones, cooperación y fomento de la confianza entre las comunidades

30. Aunque la COVID-19 siguió estando presente en la isla, una mayor sensación de normalización permitió que se celebraran con regularidad actividades intercomunitarias, al igual que antes de la pandemia. No obstante, la situación política general no era favorable a una mejora de las iniciativas intercomunitarias.

31. El Representante Especial del Secretario General y Asesor Especial Adjunto del Secretario General sobre Chipre, Colin Stewart, siguió manteniendo contactos semanales con representantes de los dos dirigentes chipriotas. Esas reuniones han resultado fundamentales para facilitar un contacto político directo entre las partes en ausencia de negociaciones, abordar cuestiones sobre el terreno y debatir importantes proyectos en los que participan ambas partes. A principios del período sobre el que se informa se acordó una agenda para desarrollar e implementar proyectos bicomunitarios, pero a finales de octubre las crecientes restricciones políticas de cada parte habían hecho que aminorara significativamente el ritmo de la cooperación.

32. El comercio a través de la Línea Verde, regulado por la legislación europea, fue uno de los aspectos positivos de la interacción intercomunitaria durante el período que abarca el informe. Aunque no se disponía de datos oficiales, se esperaba que el comercio a través de la Línea Verde batiera nuevos récords este año, en parte gracias a la reducción de los impedimentos al comercio de varios productos alimentarios procesados. En los últimos seis meses, la República de Chipre ha levantado parcialmente la prohibición que pesaba sobre el comercio a través de la Línea Verde de alimentos procesados de origen no animal producidos en el norte, lo que ha permitido comercializar por primera vez seis nuevos productos. No obstante, barreras psicológicas y administrativas seguían impidiendo que el comercio a través de la Línea Verde alcanzara todo su potencial y obstaculizaban el llamado “comercio inverso”, es decir, la venta de productos grecochipriotas en la comunidad turcochipriota.

33. El volumen global del comercio a través de la Línea Verde sigue siendo modesto. El Representante Especial se pronunció públicamente en favor de la eliminación de las barreras al comercio y continuó manteniendo contactos con las partes y con asociados internacionales, como la Unión Europea y el Banco Mundial, para promover el comercio intrainsular como un medio importante de crear las condiciones propicias para lograr un acuerdo político. Se siguió alentando a los productores turcochipriotas a que adoptaran las normas de la Unión Europea para comercializar sus productos a través de la Línea Verde.

34. La UNFICYP siguió convocando y apoyando actividades bicomunitarias, tanto presenciales como en línea. Este último formato ayudó a llegar a los chipriotas residentes en el extranjero, quienes constituyen un segmento importante de la población, pero también a los chipriotas que viven fuera de la capital. No obstante, las continuas diferencias en torno a las conversaciones de paz agravaron las tensiones entre ambas partes, por lo que durante el período que abarca el informe surgieron problemas y dificultades en programas de larga data, como la retirada por parte de las autoridades turcochipriotas de su apoyo al premiado proyecto de educación para la paz “Imagine”, auspiciado por el Comité Técnico de Educación (véase el informe de buenos oficios (S/2023/6)), a pesar de los contactos mantenidos por el Representante Especial y Asesor Especial Adjunto y sus equipos. La misión siguió centrando su apoyo en actividades bicomunitarias que no trataban directamente del proceso de paz en sí, sino más bien de temas de interés para ambas comunidades, como el medio ambiente, el espíritu empresarial, la igualdad de género y la juventud. Por ejemplo, la UNFICYP, con el apoyo de mi misión de buenos oficios, siguió poniendo en marcha la iniciativa “Jóvenes Paladines de la UNFICYP para el Medio Ambiente y la Paz”. No obstante, siguieron celebrándose actos de paz bicomunitarios con el apoyo de la misión; por ejemplo, el 7 de octubre, 300 grecochipriotas y turcochipriotas se reunieron en Akaki en una muestra de solidaridad bicomunitaria. El número total de participantes en las actividades bicomunitarias aumentó durante el período en cuestión, hasta alcanzar los mismos niveles que antes de la pandemia.

35. Los representantes de los partidos políticos grecochipriota y turcochipriota siguieron reuniéndose en persona, bajo los auspicios de la Embajada de Eslovaquia, y los líderes religiosos de Chipre mantuvieron su compromiso con la consolidación de la paz y la reconciliación en el marco de la Vía Religiosa del Proceso de Paz de Chipre, bajo los auspicios de la Embajada de Suecia. En el informe sobre mi misión de buenos oficios en Chipre se ofrece más información al respecto.

E. Facilitación del acceso y funciones humanitarias

36. La misión siguió colaborando con las comunidades grecochipriota y maronita que residen en el norte y con los turcochipriotas que residen en el sur, en particular mediante la entrega de suministros humanitarios, el traslado de restos mortales y la realización de visitas a centros de detención.

37. Los pasos funcionaban como antes de la pandemia, sin ningún requisito sanitario adicional. A pesar de algunos casos puntuales, no se observó ningún problema específico que impidiera la fluidez del tráfico en la mayoría de los pasos, con la notable excepción del paso fronterizo de Agios Dometios / Metehan en Nicosia. Los chipriotas de ambas comunidades siguieron lamentando las largas colas en ese paso en particular, provocadas principalmente por el número insuficiente de recursos humanos desplegados en el lado grecochipriota. El Comité Técnico sobre Puntos de Paso, revitalizado por sus nuevos miembros, estudió detenidamente la cuestión y formuló importantes propuestas para abordarla. Se espera avanzar en el próximo período sobre el que se informe. Los pasos son fundamentales para garantizar que las dos comunidades interactúen entre sí, ya sea a través del comercio o del simple contacto social.

38. El acceso a lugares religiosos al otro lado de la zona de amortiguación aumentó durante el período a que se refiere el presente informe. Sin embargo, en algunas ocasiones surgieron tensiones cuando algunos sacerdotes grecochipriotas intentaron organizar servicios en el norte y las autoridades turcochipriotas se lo impidieron. En algunos casos, se impidió el paso a los sacerdotes, que habían participado en unos ejercicios militares muy publicitados junto con la Guardia Nacional; en otros casos,

habían organizado servicios sin informar a las autoridades turcochipriotas y provocado desacuerdos con los sacerdotes locales.

F. Refugiados y solicitantes de asilo

39. Unos 61.921 nacionales ucranianos llegaron a Chipre entre el 24 de febrero y el 30 de octubre de 2022, de los cuales 17.888 presentaron solicitudes de protección temporal y unos 14.523 permanecían en Chipre a finales de octubre de 2022. El número de solicitudes de asilo continuó aumentando considerablemente en la segunda parte del año, habiendo alcanzado la cifra de 16.705 a finales de septiembre de 2022 en la República de Chipre, lo que representaba un aumento del 93 % en comparación con el mismo período de 2021 y superaba en un 26 % el número total de solicitudes de asilo presentadas en todo el año 2021. Los cinco primeros países de origen de los solicitantes de asilo fueron la República Árabe Siria (3.148), Nigeria (2.522), la República Democrática del Congo (2.468), el Pakistán (1.667) y Bangladesh (1.133).

40. Persistía la falta de acceso a los procedimientos de asilo en los pasos de la Línea Verde, lo que provocó un aumento de los cruces irregulares y expuso a los solicitantes de asilo al riesgo de explotación. Seguía en marcha el reclutamiento de 300 agentes de policía armados que patrullarán a lo largo de la línea meridional de alto el fuego y se espera que sean nombrados en enero de 2023 (véase el párr. 11).

41. Además, aumentaron las llegadas irregulares en embarcaciones. Los datos que se conservan en el centro de primera acogida de llegadas irregulares de Pournara indican que entre mayo y octubre de 2022 llegaron unas 28 embarcaciones, en comparación con 5 que lo hicieron de enero a mayo de 2022. Desde principios de año hasta finales de octubre, se registraron en Pournara 15.141 solicitantes de asilo, de los cuales 721 habían llegado irregularmente por mar, en 33 embarcaciones que desembarcaron directamente en el sur. Los 14.420 restantes registrados en Pournara llegaron por tierra. Además, unas 365 personas, en su gran mayoría sirias, fueron identificadas en centros de detención del norte tras haber llegado de forma irregular en 59 embarcaciones de mayo a octubre de 2022. Cincuenta y seis de las embarcaciones habían partido de Türkiye, mientras que, al parecer, 2 lo habían hecho de la República Árabe Siria y 1 del Líbano, respectivamente.

42. El aumento del número de llegadas irregulares ha provocado la reanudación de las interceptaciones de embarcaciones por parte de la República de Chipre, que no se producían desde octubre de 2021. En concreto, de julio a octubre de 2022 se interceptaron seis embarcaciones. Cuatro embarcaciones con 354 personas fueron devueltas al Líbano, lo que dio lugar a otros tres casos de devolución en cadena a la República Árabe Siria de personas necesitadas de protección internacional, entre ellas un menor no acompañado. Unas 472 personas a bordo de las dos embarcaciones restantes fueron finalmente rescatadas en alta mar y desembarcadas en Kos y Estambul, respectivamente.

43. El número cada vez mayor de llegadas provocó un deterioro de las condiciones de acogida en el centro de primera acogida de Pournara y causó retrasos en el acceso a los procedimientos de asilo. El centro seguía funcionando al 300 % de su capacidad, al mismo tiempo que cientos de personas permanecían sin cobijo dentro del campamento y otros cientos seguían sin hogar fuera del mismo a la espera de ser admitidos y poder acceder a los procedimientos de asilo durante períodos que podían llegar hasta los 30 días para los indocumentados. Los menores no acompañados también se ven afectados por esas circunstancias, en particular los menores indocumentados, cuyo acceso a las condiciones de acogida, a los acuerdos de tutela y a los procedimientos de asilo puede retrasarse debido a la incertidumbre con respecto a su edad. Cientos de menores no acompañados siguen permaneciendo en el centro

durante períodos prolongados con total restricción de su libertad de circulación y en condiciones deficientes, incluido el acceso limitado a instalaciones higiénicas. Han estallado peleas debido al insuficiente acceso a las condiciones básicas y a la competencia por los recursos disponibles, lo que provocó un incendio que calcinó 23 viviendas y dejó a más de 230 personas sin cobijo.

G. El género y las mujeres y la paz y la seguridad

44. La UNFICYP apoyó iniciativas que congregaron a mujeres chipriotas de toda la isla con mujeres que trabajaban en la consolidación de la paz. provenientes de otros contextos afectados por conflictos. En particular, la UNFICYP, junto con la Embajada de Irlanda, organizó talleres en julio y septiembre con mediadoras de Irlanda del Norte, para apoyar a la sociedad civil chipriota en el desarrollo de habilidades y herramientas para la consolidación de la paz que tuviera en cuenta el trauma. Los talleres reunieron principalmente a mujeres de toda la isla y de todas las edades, para desarrollar sus capacidades en materia de consolidación de la paz y ofrecerles distintas oportunidades de seguir influyendo en el cambio e interactuar por un objetivo común. Además, la UNFICYP apoyó a un grupo intercomunitario de jóvenes universitarios para que celebraran su primer acto de consolidación de la paz, en que participó una mujer del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte que trabajaba en la consolidación de la paz.

45. La misión siguió llevando a cabo actividades intercomunitarias y de fomento de la confianza con grupos de mujeres de toda la isla, en particular reuniendo a nuevos grupos en torno a temas de interés común. Se celebraron varios actos que congregaron a asociaciones de mujeres de las zonas más remotas de Chipre para que se fortalecieran los contactos intercomunitarios. La colaboración entre asociaciones de mujeres de toda la isla que se dedican a la artesanía tradicional ha sido una herramienta a través de la cual las mujeres han podido interactuar intercomunitariamente y aumentar la confianza por encima de las diferencias.

46. En ese contexto, la UNFICYP organizó una feria intercomunitaria de negocios y redes en colaboración con organizaciones de la sociedad civil de ambas comunidades y el Banco Mundial. El acto incluyó mesas redondas sobre el empoderamiento de la mujer en la vida económica y social y la importancia del Reglamento (CE) núm. 866/2004 del Consejo Europeo (Reglamento de la Línea Verde), junto con un taller sobre creación de empresas. En el contexto de los 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género, la UNFICYP organizó varios actos y campañas de comunicación. En concreto, se celebró un foro intercomunitario de redes de la sociedad civil, en que se debatió sobre la violencia en línea contra las mujeres con ponentes de ambas comunidades. Además, el podcast “Out Loud” de la UNFICYP ofreció un debate interactivo con mujeres activistas que habían desempeñado un papel decisivo en los esfuerzos por acabar con la violencia de género en toda la isla. A lo largo de la campaña, la UNFICYP también presentó mensajes de solidaridad con miras a acabar con la violencia de género, tanto de la sociedad civil como del personal de la UNFICYP.

47. El Comité Técnico sobre Igualdad de Género, copresidido por las dos misiones sobre el terreno, siguió ocupándose, entre otras cosas, de la aplicación en Chipre del plan de acción sobre formas de garantizar la participación plena, igualitaria y significativa de las mujeres en el proceso para lograr un acuerdo/un eventual proceso para lograr un acuerdo en Chipre. No se lograron avances significativos a pesar de las frecuentes discusiones tanto a nivel del Comité Técnico como de los representantes de los dos líderes.

48. En consonancia con sus objetivos de promover la paridad de género y apoyar la integración de la perspectiva de género en toda la misión, la UNFICYP siguió centrándose en una mayor inclusión de las cuestiones de género en todas sus operaciones y en el apoyo a un entorno que respondiera también a las necesidades particulares de las mujeres que trabajan en el mantenimiento de la paz. En particular, se celebraron foros de debate y sesiones de desarrollo de la capacidad con personal uniformado, y en todos los componentes de la misión se hizo mayor hincapié en garantizar que las operaciones tuvieran en cuenta las cuestiones de género.

IV. Comité sobre las Personas Desaparecidas en Chipre

49. Desde su entrada en funcionamiento en 2006, los equipos bicomunitarios de científicos del Comité sobre las Personas Desaparecidas en Chipre, con el apoyo de las Naciones Unidas y con la encomienda de recuperar, identificar y devolver los restos de las personas desaparecidas durante los sucesos de 1963-1964 y 1974, han exhumado o recibido los restos de 1.191 personas de ambas partes de la isla. La Unión Europea sigue siendo el principal donante financiero. Durante el período que abarca el informe se exhumó a siete personas, al tiempo que seis equipos de científicos grecochipriotas y turcochipriotas se encontraban realizando excavaciones en toda la isla. La cifra global de exhumaciones puede incluir a personas que no figuran en la lista oficial de desaparecidos y se completa solo después de que se termine de realizar análisis antropológicos y de identificar el ADN, proceso que suele llevar uno o dos años. Cuando los restos identificados no están relacionados con el mandato del Comité, se eliminan de las cifras oficiales de exhumaciones.

50. Hasta la fecha, de un total de 2.001 personas desaparecidas, se ha identificado oficialmente a 1.027 y sus restos se han devuelto a sus familias para recibir un enterramiento digno, incluida 1 persona durante el período sobre el que se informa.

51. En un esfuerzo por obtener información adicional sobre la ubicación de lugares de enterramiento de personas desaparecidas, el Comité siguió trabajando para acceder a información procedente de los archivos de los países que hubiesen mantenido una presencia militar o policial en Chipre en 1963-1964 y 1974. La oficina turcochipriota del Comité siguió teniendo acceso a fotos aéreas del ejército turco tomadas en 1974, mientras que la oficina grecochipriota del Comité siguió investigando los archivos de la Guardia Nacional de la República de Chipre de 1974. En consonancia con la digitalización ya completa de los archivos de sus oficinas grecochipriota y turcochipriota, el Comité también está utilizando una aplicación compartida del sistema de información geográfica basada en la web que permite visualizar y compartir información entre las tres oficinas del Comité y a la que pueden acceder los empleados que trabajan sobre el terreno y en las oficinas.

V. Conducta y disciplina y explotación y abusos sexuales

52. Durante el período a que se refiere el informe, la UNFICYP prosiguió sus esfuerzos dirigidos a asegurar el cumplimiento estricto de la política de las Naciones Unidas de tolerancia cero frente a la explotación y los abusos sexuales. En coordinación con la Sección Regional de Conducta y Disciplina de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano, la misión llevó a cabo actividades relacionadas con la prevención de casos de conducta indebida, en particular de explotación y abusos sexuales, fraude y conducta prohibida en el lugar de trabajo, y con el cumplimiento de las normas correspondientes y la adopción de medidas correctivas.

53. En su mayor parte, la formación para todas las categorías de personal de la misión relacionada con la conducta y la disciplina, incluida la prevención de la explotación y los abusos sexuales, el fraude y la corrupción, siguió impartiéndose en línea.

54. Durante el período sobre el que se informa, la UNFICYP no recibió ninguna denuncia de explotación o abusos sexuales.

VI. Aspectos financieros y administrativos

55. La Asamblea General, en su resolución 76/283, de 29 de junio de 2022, consignó la suma de 54,0 millones de dólares para el mantenimiento de la Fuerza en el período comprendido entre el 1 de julio de 2022 y el 30 de junio de 2023. Esa suma incluye la contribución voluntaria de aproximadamente la tercera parte del costo neto de la Fuerza, que asciende a 18,2 millones de dólares, aportada por el Gobierno de Chipre y la contribución voluntaria de 6,5 millones de dólares aportada por el Gobierno de Grecia.

56. Al 7 de diciembre de 2022, las cuotas pendientes de pago con destino a la cuenta especial para la UNFICYP ascendían a 17,2 millones de dólares. A esa fecha, el total de las cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz era de 3.311,9 millones de dólares.

57. Se han reembolsado los gastos en concepto de contingentes y de equipo de propiedad de los contingentes hasta el 30 de junio de 2022, de conformidad con el plan de pagos trimestrales.

VII. Observaciones

58. Aunque al principio del actual período sobre el que se informa existía cierta esperanza de que ambas partes redoblaran sus esfuerzos para llegar a cooperar en posibles proyectos bicomunitarios y, al hacerlo, siguieran fomentando la buena voluntad y la confianza y allanando así el camino para más proyectos de ese tipo y, en última instancia, para una nueva ronda de conversaciones para un acuerdo, esas esperanzas se desvanecieron a los pocos meses. La intensificación de la retórica de línea dura por ambas partes ha provocado un aumento de la rigidez, mientras que las perspectivas de llegar a un acuerdo mutuamente aceptable siguen desvaneciéndose.

59. Los factores externos también influyeron negativamente en la situación política general y ponen de relieve la necesidad de soluciones intrainsulares en lugar de acciones unilaterales. La migración irregular era un importante factor externo. No cabe duda de que la isla se enfrenta a una auténtica crisis, dado el número de solicitantes de asilo, refugiados y migrantes irregulares en comparación con el tamaño de su población. Sin embargo, la falta de acceso a procedimientos de asilo que se ajusten al derecho internacional sigue agravando el problema y es motivo de grave preocupación para las Naciones Unidas.

60. Hago un llamamiento a ambas partes para que colaboren y movilicen sus esfuerzos con el fin de atajar la fuente del problema. Me gustaría alentar a que continúen las interacciones periódicas que se iniciaron en mayo entre expertos de ambas partes para debatir la cuestión de la migración irregular en reuniones facilitadas por las misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno y que cuenten con los conocimientos técnicos del representante de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en la isla. Es necesario que prevalezca el sentido común y que se acepte que —como demuestra la cooperación para abordar la

COVID-19— el diálogo y la coordinación de políticas no afectarán en modo alguno el estatus político de ninguna de las partes.

61. Un segundo factor importante, estrechamente relacionado con el primero, es la crisis económica mundial, que ha reforzado la necesidad de dinamizar significativamente el comercio a través de la Línea Verde en beneficio de ambas comunidades y fortalecer la resistencia de toda la isla frente a las incertidumbres globales. Para que esto ocurra, los dirigentes de ambas comunidades deben eliminar los obstáculos que aún existen y respaldar públicamente el comercio entre ambas comunidades. Otra de las consecuencias de la crisis es el modo desigual en que ha afectado a ambas comunidades, reforzando la disparidad económica y alimentando no solo el resentimiento intercomunitario, sino también el tráfico ilícito a través de la zona de amortiguación y la delincuencia que lo acompaña.

62. A pesar de los reiterados llamamientos hechos tanto por el Consejo de Seguridad como por mí, los esfuerzos realizados en Chipre para lograr una mayor paridad económica y social entre las dos partes y ampliar y profundizar la cooperación económica, cultural y de otro tipo siguen siendo limitados. Los pasos deberían facilitar la circulación, al tiempo que la plena aplicación del Reglamento (CE) núm. 866/2004 del Consejo Europeo (Reglamento de la Línea Verde) contribuiría significativamente a incrementar el volumen del comercio y debería proseguirse con renovado vigor. El aumento del comercio entre las islas, junto con la profundización de los lazos y contactos económicos, sociales, culturales, deportivos y de otro tipo, ayudaría a abordar las crecientes preocupaciones de los turcochipriotas por su aislamiento y fomentaría la confianza entre las comunidades.

63. Habida cuenta del complejo entorno regional y de sus repercusiones en Chipre, exhorto a los agentes regionales pertinentes a que actúen con moderación y adopten planteamientos constructivos para resolver sus controversias. Es importante que todas las partes demuestren su buena voluntad y hagan ulteriores esfuerzos por generar condiciones propicias para un arreglo político.

64. Creo que una paz sostenible en Chipre puede basarse solo en una sólida reconciliación. Mientras las dos comunidades permanezcan separadas y se apoyen en narrativas divisorias para formular su comprensión de la otra, será extremadamente difícil lograr esa reconciliación. Así pues, me preocupa la falta de interacciones significativas entre ambas comunidades, que se mantuvieron en gran medida distanciadas entre sí y se centraron principalmente en las cuestiones internas de sus respectivos bandos. Ante el paso del tiempo y dado el riesgo de que las comunidades se distancien cada vez más, es fundamental que se apoye el fomento de la confianza de pueblo a pueblo y una mayor cooperación en cuestiones que afectan a la vida cotidiana de los chipriotas, en particular mediante la profundización de los lazos sociales, culturales, deportivos y otros. Insto a los dirigentes a que alienten más iniciativas de contacto directo y cooperación entre las dos comunidades y a que presten apoyo concreto a las iniciativas de pueblo a pueblo, con arreglo a lo solicitado por el Consejo de Seguridad y como prueba de su genuina determinación de lograr una solución.

65. El Consejo de Seguridad ha exhortado también en reiteradas ocasiones a los dirigentes a que se abstengan de utilizar un discurso que pueda aumentar la desconfianza entre las comunidades, ha insistido en la necesidad de mejorar el clima público y preparar a la ciudadanía para un acuerdo, y ha destacado al mismo tiempo la importancia de la educación para la paz. Desafortunadamente, la mayoría de esos pilares de la reconciliación siguen sin construirse, y lamento especialmente la ausencia de avances hacia la eliminación de la retórica divisoria e intolerante de los libros de texto, especialmente de los grecochipriotas. La desafortunada suspensión del apoyo de las autoridades turcochipriotas al proyecto “Imagine” bajo los auspicios

del Comité Técnico sobre Educación fue sintomática de dos cuestiones subyacentes: la primera es la creciente fragilidad de las iniciativas bicomunitarias existentes en el contexto de una brecha política entre las partes cada vez mayor; la segunda es un reflejo de la sensibilidad política que rodea la cuestión de la educación, considerada por el Consejo de Seguridad como una herramienta fundamental para apoyar el proceso de paz fomentando la reconciliación o, si se deja tal cual, como un gran impedimento para la reconciliación al reforzar los antagonismos. Hasta ahora, se ha hecho muy poco en ese sentido, lo que a su vez ha dado un nuevo ímpetu a los grupos políticos desfavorables al diálogo y la cooperación.

66. En sus esfuerzos por promover una cooperación más estrecha entre las comunidades, los agentes locales e internacionales siguen encarando dificultades y obstáculos relacionados con el estatuto de la zona norte y preocupaciones relativas a su “reconocimiento”. De mantenerse la política de las Naciones Unidas sobre Chipre y respetarse las decisiones del Consejo de Seguridad sobre esa cuestión, reitero que la inquietud por el reconocimiento no debería constituir en sí misma un impedimento para aumentar la cooperación.

67. Es fundamental, especialmente en momentos de aumento de las divisiones, que los dirigentes y sus representantes continúen proporcionando a los comités técnicos el apoyo político que necesitan para mantener su diálogo constructivo y obtener resultados tangibles. Los comités técnicos, como uno de los pocos mecanismos en los que ambas comunidades pueden debatir y abordar libremente cuestiones de interés común y, al hacerlo, crear condiciones más favorables para un futuro acuerdo, deben protegerse y mantenerse al margen de tensiones políticas mayores.

68. La UNFICYP concede una importancia prioritaria a la participación plena, igualitaria y significativa de las mujeres en los procesos de paz y políticos a todos los niveles. Por tanto, en ausencia de negociaciones oficiales, debería explorarse maneras en que los propios líderes, y a través del Comité Técnico sobre Igualdad de Género, tanto antes como durante un eventual proceso para lograr un acuerdo/el proceso para lograr un acuerdo, podrían sostener contactos periódicos con la sociedad civil, incluidas las organizaciones de mujeres y jóvenes para solicitar sus opiniones con el fin de preparar el terreno para el futuro. Para ello, las Naciones Unidas están dispuestas a ayudar a poner en marcha una sólida plataforma permanente de consultas periódicas con “toda la sociedad civil”.

69. La ausencia de avances hacia la búsqueda de un terreno común que conduzca a negociaciones en toda regla ha permitido que se cree una nueva realidad sobre el terreno y ha dado lugar a acciones unilaterales provocadoras que aumentan las tensiones. En ese contexto, la UNFICYP sigue enfrentándose a importantes violaciones y contravenciones del *aide-mémoire* de la misión. Observo con preocupación que esa tendencia puede dar lugar a una política sistemática de riesgo calculado, lo que a su vez podría empeorar la ya difícil relación entre las partes

70. La invasión de la zona de amortiguación por ambas partes, sobre todo en forma de construcciones no autorizadas, pero también de incursiones militares ocasionales, sigue siendo una de las principales fuentes de tensiones, especialmente cuando se distorsiona y amplifica mediante la desinformación. Además de dificultar las operaciones de la UNFICYP, esas acciones generan un clima más hostil sobre el terreno y entre las partes y pueden conllevar riesgos para la seguridad. La construcción no autorizada para uso personal y comercial en la zona de amortiguación, en contravención de los procedimientos establecidos para la gestión de las actividades civiles, socava el respeto por la delimitación de la zona de amortiguación que realizaran las Naciones Unidas y de la autoridad conferida a la UNFICYP. Insto a ambas partes, una vez más, a que respeten y acaten la delimitación de la zona de amortiguación que realizaran las Naciones Unidas, que es la única

delimitación reconocida por las Naciones Unidas. Recuerdo la solicitud formulada por el Consejo de que se eliminen todas las construcciones no autorizadas dentro de la zona de amortiguación y de que ambas partes impidan las actividades militares y civiles no autorizadas entre las líneas de alto el fuego y a lo largo de ellas.

71. Otro ejemplo de quebrantamiento de lo dispuesto en el *aide-mémoire* de la misión fue la modernización de la tecnología de vigilancia a ambos lados de la zona de amortiguación, que se hizo sin consultar a la UNFICYP. Como propuse en mis informes anteriores, instaría a las partes a que trabajen con mi Representante Especial para explorar la idea de retirar el personal destacado en las líneas de alto el fuego, a cambio de una posible validación por parte de las Naciones Unidas de la tecnología de vigilancia, siempre que esta no se despliegue dentro de la zona de amortiguación y su alcance no vaya más allá de ella. Considero que una medida de ese tipo podría contribuir significativamente al fomento de la confianza y a la estabilización de la zona de amortiguación.

72. Más allá de la zona de amortiguación propiamente dicha, he destacado en repetidas ocasiones la importancia de que las partes se abstengan de adoptar medidas unilaterales que puedan exacerbar las tensiones y poner en peligro la reanudación de las conversaciones de paz, al tiempo que he exhortado a todas las partes a que entablen un diálogo para resolver sus diferencias. A ese respecto, reitero mi preocupación por los acontecimientos en la zona cercada de Varosha, así como por la ausencia de respuesta al llamamiento del Consejo de Seguridad para que se diera marcha atrás a las medidas aplicadas desde el anuncio de la reapertura parcial de la ciudad cercada en octubre de 2020. Recuerdo además las decisiones del Consejo en relación con Varosha, en particular las que figuran en sus resoluciones 550 (1984) y 789 (1992), y la importancia de adherirse plenamente a esas resoluciones, y subrayo que la posición de las Naciones Unidas sobre ese asunto sigue siendo la misma. Deploro también las restricciones a la libertad de circulación de la UNFICYP impuestas en esa zona y en otros lugares, por ejemplo, en Strovilia, y una vez más pido que se restablezca plenamente la capacidad de la misión para realizar las patrullas y actividades previstas en su mandato. Recuerdo que el mandato otorgado por el Consejo a la UNFICYP no se limita a la zona de amortiguación, sino que se extiende a toda la isla.

73. Como ya se ha dicho, las interacciones directas no afectan en modo alguno a la situación de las partes y son importantes para abordar los problemas de manera oportuna y eficaz. Por lo tanto, insto a las partes a que pongan a un lado toda perspectiva rígida y a que acepten, en cambio, que el establecimiento de un mecanismo de contacto militar directo entre las fuerzas oponentes sería un paso muy positivo para la estabilidad y el fomento de la confianza en la isla, en particular en el contexto del actual aumento de la militarización. A ese respecto, en mi último informe acogí con satisfacción la propuesta presentada por la parte grecochipriota. Del mismo modo, aunque he acogido con satisfacción la ampliación de la Sala de Contacto Conjunta bajo los auspicios del Comité Técnico sobre Delincuencia y Asuntos Penales a la localidad de Pyla, espero que ambas partes se reúnan y aborden el desajuste de la presencia de las dos partes en el nuevo mecanismo.

74. A la luz de la constante contribución de la UNFICYP a la paz y la estabilidad y a la creación de condiciones propicias para un arreglo político, recomiendo al Consejo de Seguridad que prorrogue el mandato de la Fuerza por seis meses, hasta el 31 de julio de 2023.

75. Quisiera expresar mi agradecimiento a los asociados, en particular a la Comisión Europea, que han prestado apoyo a la labor de ambas misiones de las Naciones Unidas en Chipre, al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y al Comité sobre las Personas Desaparecidas en Chipre, que han contribuido a la aplicación de importantes medidas de fomento de la confianza. Doy las gracias también a los 36

países que han aportado contingentes, efectivos de policía o ambos a la UNFICYP desde 1964 y rindo homenaje a los 186 miembros del personal de mantenimiento de la paz que han perdido la vida al servicio de la paz en Chipre.

76. Expreso mi gratitud a mi Representante Especial en Chipre, Jefe de la UNFICYP y Asesor Especial Adjunto sobre Chipre, Colin Stewart, por su liderazgo de la presencia de las Naciones Unidas en la isla. También doy las gracias a todos los hombres y mujeres que prestan servicios en la UNFICYP por su constante dedicación al cumplimiento del mandato de la misión y su firme adhesión a la causa de la paz en la isla.

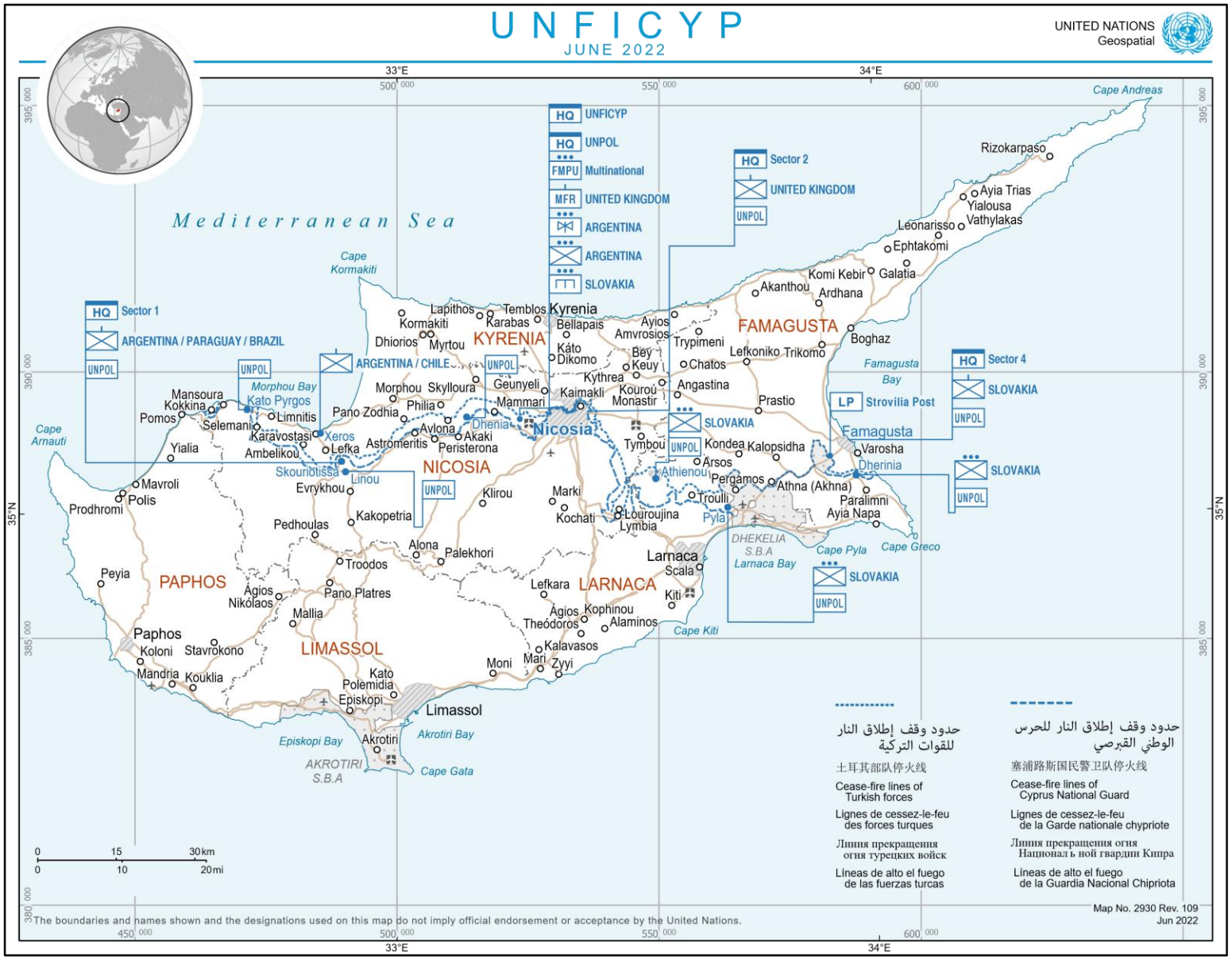
Anexo

Países que aportan personal militar y de policía a la operación de las Naciones Unidas en Chipre (al 12 de diciembre de 2022)

País	*Efectivos militares*
Argentina	249
Austria	3
Brasil	2
Canadá	1
Chile	6
Ghana	1
Hungría	11
India	1
Noruega	2
Pakistán	3
Paraguay	12
Federación de Rusia	3
Serbia	8
Eslovaquia	238
Ucrania	0
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	257
Total[a]	**797**

País	*Agentes de policía*
Bangladesh	1
Bosnia y Herzegovina	6
China	4
Chequia	1
Finlandia	5
Indonesia	2
Irlanda	12
Italia	4
Jordania	5
Lituania	1
Montenegro	4
Nepal	2
Rumania	7
Federación de Rusia	4
Serbia	2
Eslovaquia	5
Suecia	3
Total[a]	**68**

[a] Del personal militar, 722 efectivos son hombres y 75 son mujeres. Del personal de policía 37 agentes son hombres y 31 son mujeres.


UNFICYP
JUNE 2022
UNITED NATIONS
Geospatial
Mediterranean Sea
HQ UNFICYP
HQ UNPOL
FMPU Multinational
MFR UNITED KINGDOM
ARGENTINA
ARGENTINA
SLOVAKIA
HQ Sector 1
ARGENTINA / PARAGUAY / BRAZIL
UNPOL
ARGENTINA / CHILE
HQ Sector 2
UNITED KINGDOM
HQ Sector 4
SLOVAKIA
LP Strovilia Post
SLOVAKIA
SLOVAKIA
SLOVAKIA
KYRENIA
NICOSIA
FAMAGUSTA
PAPHOS
LARNACA
LIMASSOL
Nicosia
Famagusta
Limassol
Larnaca
Kyrenia
Lapithos
Temblos
Karabas
Kormakiti
Dhiorios
Myrtou
Bellapais
Ayios Amvrosios
Trypimeni
Lefkoniko
Trikomo
Boghaz
Rizokarpaso
Ayia Trias
Yialousa
Vathylakas
Leonarisso
Ephtakomi
Komi Kebir
Galatia
Akanthou
Ardhana
Cape Andreas
Cape Kormakiti
Cape Arnauti
Famagusta Bay
Morphou Bay
Kato Pyrgos
Mansoura
Kokkina
Pomos
Limnitis
Selemani
Karavostasi
Xeros
Lefka
Ambelikou
Yialia
Skouriotissa
Linou
Evrykhou
Mavroli
Polis
Prodhromi
Pedhoulas
Kakopetria
Morphou
Skylloura
Philia
Pano Zodhia
Avlona
Astromeritis
Akaki
Peristerona
Geunyeli
Mammari
Dhenia
Kaimakli
Kythrea
Kato Dikomo
Bey Keuy
Kouroú Monastir
Chatos
Angastina
Prastio
Tymbou
Kondea
Kalopsidha
Arsos
Athienou
Pergamos
Athna (Akhna)
Troulli
Pyla
Varosha
Dherinia
Paralimni
Ayia Napa
Cape Greco
Cape Pyla
DHEKELIA S.B.A
Larnaca Bay
Klirou
Marki
Kochati
Louroujina
Lymbia
Alona
Palekhori
Troodos
Pano Platres
Peyia
Ágios Nikólaos
Mallia
Paphos
Koloni
Stavrokono
Mandria
Kouklia
Lefkara
Scala
Kiti
Ágios Kophinou
Theódoros
Alaminos
Cape Kiti
Kalavasos
Mari
Zyyi
Moni
Kato Polemidia
Episkopi
Episkopi Bay
Akrotiri
Akrotiri Bay
Cape Gata
AKROTIRI S.B.A
0 15 30 km
0 10 20 mi
حدود وقف إطلاق النار للقوات التركية
土耳其部队停火线
Cease-fire lines of Turkish forces
Lignes de cessez-le-feu des forces turques
Линия прекращения огня турецких войск
Líneas de alto el fuego de las fuerzas turcas
حدود وقف إطلاق النار للحرس الوطني القبرصي
塞浦路斯国民警卫队停火线
Cease-fire lines of Cyprus National Guard
Lignes de cessez-le-feu de la Garde nationale chypriote
Линия прекращения огня Национальной гвардии Кипра
Líneas de alto el fuego de la Guardia Nacional Chipriota
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 2930 Rev. 109
Jun 2022
33°E
34°E
35°N